

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 2116

[C — 2003/35508]

**21 MAART 2003. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot oprichting van de Geschillencommissie Overheidsopdrachten Mobiliteit**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1992 tot oprichting van de Geschillencommissie Overheidsopdrachten van het departement Leefmilieu en Infrastructuur;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 april 2002;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 34.059/3 van de Raad van State, gegeven op 12 november 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat een efficiënte regeling van de geschillen inzake overheidsopdrachten wordt bevorderd door de bestaande Geschillencommissie om te vormen tot een interne bemiddelingscommissie, waarin ook de tegenpartijen kunnen worden gehoord;

Overwegende dat het wenselijk is om de Geschillencommissie te organiseren binnen het bevoegdheidsdomein openbare werken en vervoer, vooruitlopende op de reorganisatie van de Vlaamse overheid en omdat de belangrijkste geschillen zich in dat domein voordoen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen het bevoegdheidsdomein van de openbare werken en het vervoer, zoals bedoeld in art. 6, § 1, X, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt er voor het Vlaamse Gewest en de Vlaamse overheidsinstellingen met rechtspersoonlijkheid een Geschillencommissie Overheidsopdrachten Mobiliteit opgericht, afgekort « Gecover », hierna de Commissie te noemen.

**Art. 2.** § 1. De Commissie is een interne bemiddelingscommissie die de functioneel bevoegde Vlaamse minister of de raad van bestuur van de Vlaamse overheidsinstelling adviseert over de belangrijke betwistingen die bij overheidsopdrachten kunnen ontstaan.

De Commissie verenigt daartoe alle administratieve entiteiten, overheidsinstellingen en overheden in kwestie.

Als het om individuele betwistingen met tegenpartijen gaat, hoort de Commissie die tegenpartijen in hun verdedigingsmiddelen; ze streeft dan zo mogelijk naar een minnelijke regeling.

§ 2. De materiële bevoegdheid van de Commissie is beperkt tot :

1° belangrijke individuele betwistingen met geweerde inschrijvers bij gunningsprocedures, doch slechts vanaf het ogenblik dat de gunningsbeslissing aan de begunstigde is betekend;

2° belangrijke individuele betwistingen met aannemers, leveranciers en dienstverleners bij de uitvoering van overheidsopdrachten;

3° belangrijke algemene of principiële overheidsopdrachtenkwesties, los van individuele betwistingen.

§ 3. Bij voorkeur oefent de Commissie haar taak preventief uit, om aanslepende geschillen of een behandeling bij een externe instantie te voorkomen.

Geschillen die al bij een externe instantie aanhangig zijn, kunnen door de Commissie worden behandeld om een minnelijke regeling ervan te onderzoeken of anderszins hun afhandeling te bespoedigen.

§ 4. De Commissie heeft geen rechtsprekende, noch arbitrerende bevoegdheid, in die zin dat haar adviezen noch voor de overheden, noch voor de tegenpartijen in kwestie bindend zijn.

§ 5. Op aanvraag van de diensten van de Vlaamse regering of van de Vlaamse overheidsinstellingen die bevoegd zijn binnen de andere bevoegdheidsdomeinen van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest dan het in artikel 1 vermelde bevoegdheidsdomein, kan de Commissie op dezelfde wijze optreden.

**Art. 3.** § 1. De Commissie bestaat uit vaste leden, wisselende leden, raadgevende leden en een secretaris.

Voor elk vast lid en de secretaris is er een plaatsvervanger, die zitting neemt in geval van verhindering van de titularis.

Enkel de vaste en de wisselende leden hebben stemrecht.

§ 2. De vaste leden zijn :

1° een voorzitter en een plaatsvervangend voorzitter, beiden ambtenaar van minstens rang A3 en bevoegd voor het in artikel 1 vermelde bevoegdheidsdomein;

2° drie leden en drie plaatsvervangende leden, allen ambtenaren van minstens rang A1 en bevoegd voor het in artikel 1 vermelde bevoegdheidsdomein;

3° twee leden en twee plaatsvervangende leden, allen ambtenaren van minstens rang A1 en bevoegd voor de juridische ondersteuning inzake overheidsopdrachten.

§ 3. De wisselende leden zijn :

1° drie vertegenwoordigers van de administratieve entiteit of overheidsinstelling in kwestie, waaronder de ambtenaar die de overheidsopdracht heeft geleid of zijn vervanger;

2° op facultatieve basis, twee vertegenwoordigers per andere overheid in kwestie, in geval van een samengevoegde opdracht in de zin van art. 19 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

§ 4. De raadgevende leden zijn :

1° een vertegenwoordiger van het Rekenhof;

2° een vertegenwoordiger van de Inspectie van Financiën;

3° een vertegenwoordiger van de functioneel bevoegde Vlaamse minister;

4° de dossierbehandelaars die bevoegd zijn voor de juridische en de technische ondersteuning inzake overheidsopdrachten;

5° andere personen die uitgenodigd worden door de voorzitter, in zoverre ze geen vertegenwoordiger zijn van een bij de individuele betwisting betrokken tegenpartij;

6° andere personen die uitgenodigd worden door de voorzitter, bij de behandeling van belangrijke algemene of principiële overheidsopdrachtenkwesties, los van individuele betwistingen in de zin van art. 2, § 2, 3° van dit besluit.

§ 5. De secretaris en de plaatsvervangend secretaris zijn beiden ambtenaar van minstens rang A1 en bevoegd voor de juridische ondersteuning inzake overheidsopdrachten.

§ 6. De vaste leden, de secretaris en hun plaatsvervangers worden aangesteld door de Vlaamse minister, bevoegd voor de openbare werken en het vervoer.

§ 7. De vaste leden, de secretaris en hun plaatsvervangers worden aangesteld voor een periode van 6 jaar, die hernieuwbaar is.

§ 8. Het lidmaatschap van de Commissie is onbezoldigd.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de openbare werken en het vervoer, stelt het huishoudelijk reglement van de Commissie vast.

**Art. 5.** Het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1992 tot oprichting van de Geschillencommissie Overheidsopdrachten van het departement Leefmilieu en Infrastructuur wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2003.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Openbare Werken en het Vervoer, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 maart 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,  
G. BOSSUYT

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2116

[C — 2003/35508]

**21 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant création de la Commission des Litiges des Marchés publics en matière de la Mobilité**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1992 portant création de la Commission des Litiges des Marchés publics du Département de l'Environnement et de l'Infrastructure;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 avril 2002;

Vu la délibération du Gouvernement flamand sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 34 059/3 du Conseil d'Etat, donné le 12 novembre 2002, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'un règlement efficace des litiges en matière de marchés publics est favorisé en transformant la Commission des Litiges existante en une commission de médiation interne, au sein de laquelle peuvent également être entendues les parties adverses;

Considérant qu'il est souhaitable d'organiser la Commission des Litiges au sein du domaine de compétences des travaux publics et des transports, anticipant ainsi la réorganisation des autorités flamandes et étant donné que les plus importants litiges se produisent dans ce domaine;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sein du domaine de compétences des travaux publics et des transports, tel que visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il est créée pour la Région flamande et pour les Institutions publiques flamandes, une Commission des Litiges des Marchés publics en matière de Mobilité, en abrégé « Gecover », à appeler ci-après la Commission.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** La Commission est une commission de médiation interne qui avise le Ministre flamand fonctionnellement compétent ou le Conseil d'Administration de l'Institution publique flamande sur les litiges importants peuvent susciter les marchés publics.

A cet effet, la Commission réunit toutes les entités administratives, institutions publiques et pouvoirs publics en question.

Lorsqu'il s'agit de litiges individuels impliquant des parties adverses, la Commission entend les moyens de défense de ces dernières; si possible, elle vise alors un règlement à l'amiable.

§ 2. La compétence matérielle de la Commission est limitée :

1° aux litiges individuels importants avec des soumissionnaires écartés lors de procédures de concession, mais seulement à partir du moment que la décision de concession a été notifiée au bénéficiaire;

2° aux litiges individuels importants impliquant des entrepreneurs, fournisseurs et dispensateurs de services lors de l'exécution de marchés publics;

3° aux questions importantes générales ou de principe en matière de marchés publics, abstraction faite des litiges individuels.

§ 3. La Commission remplit sa mission de préférence de manière préventive pour éviter que les litiges traînent en longueur ou qu'ils soient portés devant une instance externe.

La Commission peut traiter les litiges déjà soumis à une instance externe pour en examiner les transactions proposées et pour en activer le règlement.

§ 4. La Commission n'est habilitée à juger ni à arbitrer dans ce sens que ses avis ne sont pas obligatoires, ni pour les autorités, ni pour les parties adverses en question.

§ 5. Sur demande des services du Gouvernement flamand ou des Institutions publiques flamandes qui sont compétents dans d'autres domaines politiques de la Communauté flamande et de la Région flamande que le domaine de compétences visé à l'article 1<sup>er</sup>, la Commission peut agir de la même manière.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La Commission est composée de membres permanents, de membres non permanents, de membres-conseil et d'un secrétaire.

Pour chaque membre permanent ainsi que pour le secrétaire, il est prévu un suppléant qui siège en cas d'empêchement du titulaire.

Seuls les membres permanents et non permanents ont le droit de vote.

§ 2. Les membres permanents sont :

1° un président et un président suppléant, tous deux au moins du rang A3 et compétents pour le domaine de compétences visé à l'article 1<sup>er</sup>;

2° trois membres et trois membres suppléants, tous fonctionnaires au moins du rang A1 et compétents pour le domaine de compétences visé à l'article 1<sup>er</sup>;

3° deux membres et deux membres suppléants, tous fonctionnaires au moins du rang A1 et compétents pour l'encadrement juridique en matière de marchés publics.

§ 3. Les membres non permanents sont :

1° trois représentants de l'entité administrative ou de l'institution publique en question, parmi lesquels le fonctionnaire ayant dirigé le marché public ou son remplaçant;

2° sur base facultative, deux représentants par autre autorité en question, dans le cas d'un marché public conjoint dans le sens de l'art. 19 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

§ 4. Les membres-conseil sont :

1° un représentant de la Cour des Comptes;

2° un représentant de l'Inspection des Finances;

3° un représentant du Ministre flamand fonctionnellement compétent;

4° les personnes traitant les dossiers compétentes pour l'encadrement juridique et technique en matière de marchés publics;

5° d'autres personnes invitées par le président, pour autant qu'elles ne représentent pas les parties adverses concernées par le litige individuel;

6° d'autres personnes invitées par le président lors du traitement d'importantes questions générales ou de principe en matière de marchés publics, abstraction faite des litiges individuels dans le sens de l'art. 2, § 2, 3° du présent arrêté.

§ 5. Le secrétaire et le secrétaire suppléant sont tous deux fonctionnaires au moins du rang A1 et compétents pour l'encadrement juridique en matière de marchés publics.

§ 6. Les membres permanents, le secrétaire et leurs suppléants sont désignés par le Ministre flamand chargé des travaux publics et des transports.

§ 7. Les membres permanents, le secrétaire et leurs suppléants sont désignés pour une période renouvelable de 6 ans.

§ 8. Les membres de la Commission ne sont pas rémunérés.

**Art. 4.** Le Ministre flamand chargé des travaux publics et des transports fixe le règlement d'ordre intérieur de la Commission.

**Art. 5.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1992 portant création de la Commission des Litiges des Marchés publics du Département de l'Environnement et de l'Infrastructure, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2003.

**Art. 7.** Le Ministre flamand ayant les Travaux publics et les Transports dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 mars 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,

G. BOSSUYT

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 2117

[C — 2003/29289]

**8 MAI 2003. — Décret portant assentiment au protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique, fait à Montréal, le 29 janvier 2000 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Le protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique, fait à Montréal, le 29 janvier 2000, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Fait à Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Mme Fr. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme N. MARECHAL

—  
Note

(1) *Session 2002-2003.*

*Documents du Conseil.* — Projet de décret, n° 387-1. — Rapport, n° 387-2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. — Séance du 6 mai 2003.